

## ЗАВИСИМОСТЬ ЛЕКСИЧЕСКОГО ПЛАНИРОВАНИЯ И АРТИКУЛЯЦИИ

**Корягина Алена Юрьевна,**

*кандидат филологических наук,  
старший преподаватель кафедры романо-германской  
филологии и немецкого перевода  
Черноморского национального университета  
имени Петра Могилы  
koryagina1987@gmail.com  
orcid.org/0000-0002-9010-9557*

**Мета.** Стаття присвячена питанню відображення рівня лексичного планування на артикуляційних характеристиках мовця. Її мета – дослідити, по-перше, взаємозв'язок комунікативної ситуації та лексичного планування, по-друге, його вплив на процеси вимови. Зв'язок між лексичним плануванням мови й артикуляцією відіграє важливу теоретичну роль у розумінні мововиробництва. Проте його природа залишається маловивченою. І хоча мовознавці виділяють три аспекти мововиробництва (процес планування, артикуляційний план і виконання плану), дослідження в цій області в основному зосереджені на співвідношенні між першим і останнім аспектами. Будь-яка систематична зміна артикуляції відбувається суто через варіації у процесі планування і пошуку репрезентації слова. Акустична редукція виникає через спрощення механізмів виробництва, а скорочення є результатом деякої комбінації активації концептуальних і лінгвістичних уявлень, пов'язаних зі словом, і спрощення будь-якого із процесів, пов'язаних зі створенням артикуляції плану з концепту. Відповідно до цієї думки передбачається, що зміни у вимові слова через контекстуальну даність цілком відбуваються через спрощення процесів репрезентації або кодування, задіяних у плануванні. У цій роботі увагу зосереджено на вивченні можливих шляхів впливу та залежності процесів лексичного планування й артикуляції як на сегментному, так і на супrasegmentних рівнях шляхом дослідження зв'язку між обстановкою комунікації і рівнем лексичного планування, а також впливу ступеня планування мови на вимову.

**Методи.** Для досягнення поставленої мети використовувалися такі методи, як методи прихованого запису (для отримання зразків мовлення, що найбільш точно відображають природну мовленнєву поведінку мовця), напівстандартного інтерв'ю (його принцип полягає в тому, що той, хто проводить інтерв'ю, має можливість залежно від обставин варіювати форму питань, які спрямовані не на отримання певної інформації від опитуваних, а на отримання зразків мовлення необхідних стилів) та включеного спостереження (фіксування мовлення інформанта в офіційній ситуації спілкування), аудитивний (для ідентифікації й інтерпретації зібраного матеріалу), зіставно-порівняльний метод (для зіставлення вимовних варіантів різних комунікативних ситуацій).

**Результати.** Підвищення складності виробництва промови під час лексичного планування приводить до збільшення артикуляційної деталізації. Зниження складності виробництва приводить до зниження вимови, а значить, більш швидке планування приведе до меншої кількості деталей.

**Висновки.** Чим більш невимушена обстановка спілкування, тим більш прості і короткі слова використовує мовець і, як наслідок, артикуляція стає менш деталізованою. Різноманітні процеси зміни звуків, отже, інтонаційних моделей не завжди безпосередньо пов'язані з тенденцією до економії мовних засобів в ситуації невимушеного спілкування, але також і з особливостями лінгвістичного планування, швидкість якого істотно збільшується під час спонтанного мовлення.

**Ключові слова:** мововиробництво, вимова, ситуація спілкування, лексичний пошук.

## THE DEPENDENCE OF LEXICAL PLANNING AND ARTICULATION

**Koriahina Alona Yuriivna,**

*Candidate of Philological Sciences,  
Senior Lecturer at the Department of Romano-Germanic  
Philology and German Translation  
Petro Mohyla Black Sea National University  
koryagina1987@gmail.com  
orcid.org/0000-0002-9010-9557*

**Purpose.** The article is devoted to the question of reflecting the level of lexical planning on the speaker's articulation characteristics. Its purpose is to explore, first, the relationship between communicative situation and lexical planning, and second, its impact on pronunciation processes. The relationship between lexical language planning and articulation plays an important theoretical role in understanding language production. However, its nature remains poorly understood. And although linguists distinguish three aspects of language production (planning process, articulation plan and plan of performance), research in this area is mainly focused on the relationship between the first and last aspect. Any systematic change of articulation occurs solely due to variations in the planning and search for the representation of the word. Acoustic reduction occurs through the simplification of production mechanisms, and the reduction is the result of some combination of activating conceptual and linguistic representations associated with the word and simplifying any of the processes involved in creating the articulation of the plan from the concept. According to this view, it is assumed that changes in the pronunciation of a word due to contextual data occur entirely through the simplification of the processes of representation or coding involved in planning. This paper focuses on the study of possible ways of influence and dependence of lexical planning and articulation processes at both segmental and supersegmental levels by studying the relationship between communication and lexical planning, as well as the influence of language planning on pronunciation.

**Methods.** To achieve this goal, methods were used such as covert recording methods (to obtain speech samples that most accurately reflect the natural speech behavior of the speaker), semi-standard interview (its principle is that the interviewer has the opportunity depending on the circumstances, vary the form of questions, which are aimed not at obtaining certain information from respondents, but at obtaining samples of speech of the required styles) and included observation (recording the informant's speech in a formal communication situation), auditory (to identify and interpret collected material), comparative method (for comparing pronunciation variants of different communicative situations).

**Results.** Increasing complexity of speech production during lexical planning leads to increased articulation detail. Reducing complexity of production leads to a decrease in pronunciation, which means faster planning, will lead to fewer details.

**Conclusions.** The more relaxed the communication environment is, the simpler and shorter the words the speaker uses and, as a result, the articulation becomes less detailed. Various processes of sound changing, and at the same time intonation models are not always directly related to the tendency to save language in a situation of relaxed communication, but also to the peculiarities of linguistic planning, the speed of which increases significantly during spontaneous speech.

**Key words:** language production, pronunciation, communication situation, lexical search.

## 1. Введение

Связь между лексическим планированием речи и артикуляцией продолжает играть важную теоретическую роль в понимании речевого производства. Тем не менее его природа остается малоизученной. Априори можно выделить три аспекта производства речи: процесс планирования (например, процессы лексического и фонологического поиска), артикуляционный план, генерируемый процессами планирования (который зависит не только от процесса, но и от представлений, над которыми он работает), и выполнение плана (то есть артикуляция). Исследования в области языкового производства в основном сосредоточены на соотношении между первым и последним аспектами. Все более распространенной теоретической позицией является то, что процесс планирования напрямую отражается в артикуляционном плане и, следовательно, в артикуляции и произношении (Arnold, Watson, 2015; Kahn, Arnold, 2012; Watson et al., 2015). Некоторые авторы идут дальше и предполагают, что любое систематическое изменение артикуляции происходит исключительно из-за вариаций в ходе планирования и поиска репрезентации слова. Например, Дж. Кан и Дж. Арнольд, стремясь учесть влияние данности на акустическую реализацию, предполагают, что акустическая редукция возникает из-за упрощения механизмов производства, а сокращение является результатом некоторой комбинации активации концептуальных и лингвистических представлений, связанных со словом, и упрощения любого из процессов, связанных с созданием артикуляционного плана из концепта (Arnold, Kahn, 2012: 313).

Согласно этой точке зрения предполагается, что изменения в произношении слова из-за контекстуальной данности полностью происходят из-за упрощения процессов репрезентации или кодирования, задействованных в планировании. Подобные предположения о связи между лексическим планированием и артикуляцией все чаще находят место и в психолингвистических исследованиях (Kahn, Arnold, 2012; MacDonald, 2013; Watson, 2015).

Актуальность такого исследования определена, во-первых, повышенным интересом лингвистов к фоностилистическому аспекту изучения речи, к вопросам стратификации фоностилей для поиска источников звуковых изменений, во-вторых, раскрытием вопроса зависимости речевого поведения от уровня официальности коммуникативной ситуации.

Научная новизна статьи обусловлена тем, что в ней впервые в отечественной лингвистике исследовано влияние лингвистического планирования на фонетическую сторону речи в разных коммуникативных ситуациях.

В настоящей работе мы сосредоточиваемся на изучении возможных путей влияния и зависимости процессов лексического планирования (далее – ЛП) и артикуляции как на сегментном, так и на супraseгментном уровнях. Для этого необходимо, во-первых, определить связь между обстановкой коммуникации и уровнем лексического планирования, во-вторых, проследить, как влияет степень планирования речи на произношение на звуковом и интонационном уровнях.

## 2. Лексическое планирование в аспекте фоностилистики

Лингвистическое планирование является необходимым поиском слов и определенным синтаксическим построением при подготовке к свободному произношению. Его также иногда отождествляют с термином «языковое планирование», что является ошибочным, поскольку последнее означает сознательное воздействие на развитие языка и не имеет ничего общего со спонтанным отбором фонетических, лексических и синтаксических вариантов при построении речи. Большинство моделей языкового производства предполагают, что лингвистическое планирование высказывания выполняется постепенно (Zhao, Yang, 2016). Но на практике происходит так, что артикуляция высказывания может быть инициирована до того, как будут спланированы все составляющие слова и вся его структура. Исследование ЛП заключается в изучении способов принятия решения говорящим в той или иной ситуации общения. В фонетическом плане этим занимаются фоностилисты и социофоноетики.

В данной статье уровень лексического планирования мы будем определять в диафазном аспекте языковой дифференциации (Петренко, 2015), которая связана с ситуативными факторами. Ситуативную вариативность, которая проявляется в использовании тех или иных языковых средств, связывают с противопоставлением различных функциональных, а на фонетическом уровне – произносимых стилей, каждый из которых представляет собой комплекс фонетических средств, присущих определенному речевому высказыванию в соответствующей форме и ситуации и в определенной сфере языковой коммуникации.

Многие лингвисты работали над вопросом выделения определенных стилей произношения (Аванесов, 1984; Гайдучик, 1981). В своих трудах Л.В. Щерба соотносил разные стили произношения с различными степенями проявления двух признаков: скорости речи и тщательности артикуляции. На важность первого признака указывают

такие названия названных им стилей, как замедленный или полный, обычный, разговорный и другие. Языковед Г.И. Аванесов выделял три стиля: основной, или нейтральный, высокий и разговорный. Он считал, что стили произношения отличаются друг от друга степенью тщательности в реализации нормативно фонемного состава слов. Г.И. Аванесов говорил, что стили произношения различаются, во-первых, в зависимости от общественно-го положения говорящего, во-вторых, от того, к кому обращается говорящий, в-третьих, от того, где он говорит (Аванесов, 1984: 31). Точно так же различается и лексическая наполненность высказывания, а указанные факторы (кто говорит, кому и где) напрямую связаны с процессами лексического планирования речи, приспособленными к различным условиям социального порядка и для разных целей общения.

Таким образом, основываясь на теории трех стилей речи, можно выделить три уровня ЛП высказывания, а именно: высокий (детальный, тщательный), средний (нейтральный) и низкий (небрежный), которые, в свою очередь, характерны для ситуаций официального, менее официального и неофициального (непринужденного) общения соответственно.

Уровень ЛП является главным показателем для вариативности как на синтаксическом, так и на фонетическом уровнях. Нельзя утверждать, что говорящий не произносит определенное количество звуков только лишь с целью экономии языковых средств. Это происходит в первую очередь по той причине, что говорящий в процессе ЛП оценивает степень (не)важности определенных частей слова, слов или синтагм.

Фонетическая система разговорной речи характеризуется тем же количеством языковых единиц, что и кодифицированный литературный язык. Однако каждая фонема обладает большим набором звуковых репрезентаций. То есть специфика фонетического яруса разговорной речи проявляется в особенностях реализации и сочетаемости фонем. Это связано прежде всего с присущим устной речи пренебрежением четкостью произношения, поскольку ситуации общения (разговорной речи) не требуют от говорящих высокой степени напряжения органов речи. Звуки произносятся нечетко, концы слов, особенно фраз глотаются, произношение иногда упрощается настолько, что некоторые составы полностью выпадают. Но это не мешает пониманию сказанного. Причиной этого является то, что собеседники знают, о чем идет речь, и они могут легко сократить высказывания и упростить свою речь. То есть несмотря на то, что ускоренная артикуляция влияет на изменение фонемного состава слов, идентификация слова все же происходит. Это становится возможным в результате способности человека восстанавливать фонемную структуру из оставшихся фонем. Этот процесс реализуется на основе длительного речевого опыта человека. И изменения претерпевают только те фонемы, которые не являются базовыми в фонологической структуре слова.

### **3. Взаимосвязь лексического планирования и артикуляции**

Существует прямая зависимость вариативности речи от коммуникативного намерения и ситуации общения говорящих: чем меньше степень официальности контекста общения, тем больше языковых изменений претерпевает высказывание. Причем в первую очередь это фонетические изменения.

Вариативность гласных и согласных в речи является позиционно и ситуативно обусловленной. Позиционная обусловленность заключается в использовании говорящими определенного варианта фонологической переменной в зависимости от особенностей ее расположения в слове, слове или синтагме. Ситуативная обусловленность подразумевает зависимость появления определенного варианта и его частотной реализации от обстановки коммуникации и уровня ЛП. При этом лингвистические и экстралингвистические факторы взаимодополняют друг друга.

Реализация произносительных особенностей гласных и согласных в разговорной речи, то есть со сниженным уровнем ЛП и соответствующей ему степенью спонтанности, характеризуется использованием как нормативных, так и факультативных вариантов.

При анализе фонологических переменных гласных можно наблюдать тенденцию к изменению по признаку ряда, к лабиализации / делябиализации, монофтонгизации, ослабление твердого приступа гласного. Фонетические особенности согласных в речи с нейтральным или сниженным уровнем ЛП проявляются в сокращенных, ассимилированных и редуцированных формах (оглушение звонких, фрикатизация, сокращение африкат, палатализация, веляризация и так далее). В результате допустимого в неофициальной обстановке сниженного уровня ЛП фонологические переменные гласных и согласных характеризуются высоким процентом элизий.

Важно отметить и тот факт, что сокращение количества звуков в ситуации неофициального общения зависит не только от способа произнесения слова, но и от выбора слов для реализации определенного значения. Примером такого процесса может быть использование выражений «как много» и «сколько». Искусственно и неуместно будет звучать в дорожной пробке вежливая, корректная и литературно выдержанная фраза: «Пожалуйста, соблюдайте здесь преимущество проезда!». В типичной ситуации наиболее употребителен литературно-разговорный призыв: «Ваше преимущество!». Подобными примерами являются противопоставления «поставить/задать вопрос» и «спросить» и другие, а также замена имени существительного местоимением. Свойственные ситуации неофициального общения спонтанность и эмоциональность высказывания могут служить толчком для использования таких незапланированных лексических элементов, как «ну и», «оп», «же», «так сказать», «ах», «тю» и так далее. Они имеют большое значение для процесса коммуникации, помогая наладить или продолжить языковой контакт, быстро заполняя паузу при размышлении.

Особенностями супrasegmentного уровня разговорной речи являются снижение просодических показателей громкости качества голоса, большее по сравнению с литературным языком количество коротких ритмических тактов, фразовых ударений, ритмических тактов с нисходящей интонацией, эллипсис слогов и больших частей речевой цепи, ведущей к перестройке составляющей и ритмической структуры слова. Нарушение синтаксических норм является особенностью разговорной речи. В ситуации неофициального общения часто фиксируются вопросы, грамматически оформленные как повествовательные предложения (интонационные вопросы).

Характер паузации в ситуациях официального и непринужденного общения разный и связан в первую очередь с таким экстралингвистическим фактором, как подготовленность речи. Контекст официальной коммуникации требует от говорящего предварительного ознакомления с предметом разговора (чтение текста, выступления, деловые переговоры и другое), что, в свою очередь, приводит к паузации речи между синтаксически связанными группами слов. Спонтанная речь делится на незаконченные смысловые отрезки, поэтому в контексте НС пауз выявлено значительно больше, чем в ситуации ОС. Обстановка непринужденной коммуникации предполагает произвольный характер общения, импровизацию и характеризуется появлением пауз даже внутри синтаксической группы. Поскольку различные виды пауз (психологические, hesitation, умышленные, апеллятивные и другие) выполняют различные функции, то они не были никак связаны с темпом речи.

#### 4. Выводы

Относительно вопроса о взаимосвязи между ЛП и произношением можно выделить два определяющих суть проблемы утверждения:

а) повышение сложности производства речи во время лексического планирования приводит к увеличению артикуляционной детализации;

б) снижение сложности производства приводит к снижению произношения, а значит, более быстрое планирование приведет к меньшему количеству деталей.

Чем более непринужденная обстановка общения, тем более простые и краткие слова использует говорящий и, как следствие, артикуляция становится менее детализированной. Процессы изменения звуков (редукции, ассимиляции, лабиализации, элизии и так далее), а также интонационных моделей не всегда напрямую связаны с тенденцией к экономии языковых средств в ситуации непринужденного общения, как отмечено в ряде социофонетических и фоностилистических исследований (Аванесов, 1984; Гайдучик, 1981; Петренко, 2015; MacDonald, 2013), но также и с особенностями лингвистического планирования, скорость которого увеличивается при спонтанной речи и существенно влияет на выбор языковых средств.

#### Литература:

1. Аванесов Р.И. Русское литературное произношение. Москва : Просвещение, 1984. 384 с.
2. Гайдучик С. М. К вопросу о классификации фонетических стилей и о предмете фоностилистических исследований. *Романское и германское языкознание* : республиканский межведомственный сборник. Минск : Издательство Минского государственного университета, 1981. Вып. 11. С. 9–15.
3. Петренко А.Д. Социолингвистические проблемы вариативности языка как целостной структуры : коллективная монография. Москва : Перо, 2015. 282 с.
4. Arnold J.E., Kahn J.M., Pancani G.C. Audience design affects acoustic reduction via production facilitation. *Psychonomic Bulletin & Review*. 2012. P. 505–512.
5. Arnold J.E., Watson D.G. Synthesising meaning and processing approaches to prosody: Performance matters. *Language, Cognition and Neuroscience*. 2015. P. 88–102.
6. MacDonald M.C. How language production shapes language form and comprehension. *Frontiers in Psychology*. 2013. 226 p.
7. Watson D.G., Buxó-Lugo A., Simmons D.C. The effect of phonological encoding on word duration: Selection takes time. *Explicit and implicit prosody in sentence processing*. 2015.
8. Zhao L.M., Yang Y.F. Lexical Planning in Sentence Production Is Highly Incremental: Evidence from ERPs. *PLoS One*. 2016.

#### References:

1. Avanesov R.I. (1984). Russkoe literaturnoe proiznoshenie. [Russian literary pronunciation]. M.: Prosveshchenie, 384 p. [in Russian].
2. Gayduchik S.M. (1981). K voprosu o klassifikatsii foneticheskikh stiley i o predmete fonostilisticheskikh issledovaniy. [On the question of the classification of phonetic styles and the subject of phonostylistic research]. Minsk: Izdatel'stvo Minskogo gosudarstvennogo universiteta, P. 9–15. [in Russian].
3. Petrenko A.D. (2015). Sotsiolingvisticheskie problemy variativnosti yazyka kak tselostnoy struktury: kollektivnaya monografiya. [Sociolinguistic problems of language variability as an integral structure: collective monograph]. M.: Izd-vo "Pero", 282 p. [in Russian].
4. Arnold J.E., Kahn J.M., Pancani G.C. (2012). Audience design affects acoustic reduction via production facilitation. *Psychonomic Bulletin & Review*. P. 505–512.
5. Arnold J.E., Watson D.G. (2015). Synthesising meaning and processing approaches to prosody: Performance matters. *Language, Cognition and Neuroscience*. P. 88–102.
6. MacDonald M.C. (2013). How language production shapes language form and comprehension. *Frontiers in Psychology*. 226 p.
7. Watson D.G., Buxó-Lugo A., Simmons D.C. (2015). The effect of phonological encoding on word duration: Selection takes time. *Explicit and implicit prosody in sentence processing*.
8. Zhao L.M., Yang Y.F. (2016). Lexical Planning in Sentence Production Is Highly Incremental: Evidence from ERPs. *PLoS One*.

Стаття надійшла до редакції 20.10.2020  
The article was received 20 October 2020